

## Deutsch-Polnische Bildungsbrücke Neuzelle-Zielona Góra *Polsko-Niemiecki most edukacyjny Zielona Góra – Neuzelle*



Deutsch-Polnische Bildungsbrücke  
 Polsko-Niemiecki Most Edukacyjny  
 NEUZELLE - ZIELONA GÓRA



**47**

### Deutsch-Polnische Bildungsbrücke Neuzelle-Zielona Góra

<b>Einreicher</b> Stiftung Stift Neuzelle	<b>Kategorie</b> A - Gewährleistung der Daseinsvorsorge ...
<b>Projektpartner</b> Stiftung Stift Neuzelle, Europejska Fundacja Oświaty i Kultury, Dr. P. Rahn & Partner Schulen in freier Trägerschaft gemeinnützige Schulgesellschaft mbH, Standort Neuzelle	<b>Ort/Region</b> Stift Neuzelle, Zielona Góra
<b>Projektlaufzeit</b> 2011-2014	<b>Aktuelle Projektphase</b> Realisierung
<b>EU-Förderung</b> ja	<b>Anmerkungen</b> -
<p><b>Kernbotschaft</b>          Grenzen überwinden und Gemeinschaft leben!          Die deutsch-polnischen Bildungsbrücke Neuzelle-Zielona Góra schafft infrastrukturelle und institutionellen Voraussetzungen für den Ausbau einer dauerhaften grenzüberschreitenden Schulkooperation und trägt dazu bei, Grenzen zu überwinden und Gemeinschaft zu leben.</p>	
<p><b>Kurzbeschreibung</b>          Mit dem 2011 begonnenen Projekt „<b>Deutsch-Polnische Bildungsbrücke Neuzelle-Zielona Góra</b>“ sollen für das <i>Gymnasium und die Oberschule im Stift Neuzelle</i> und das <i>Europejskie Gimnazjum und Liceum Ogólnokształcące</i> in Zielona Góra (nachfolgend <i>Gimnazjum und Liceum</i>) die Voraussetzungen geschaffen werden, um im Rahmen einer langfristigen Schulkooperation an der gemeinsamen Entwicklung der Grenzregion Brandenburg-Lubuskie mitzuwirken. Durch die Verbesserung der infrastrukturellen Standortbedingungen auf deutscher und polnischer Seite sowie durch ein integriertes pädagogisches Konzept sollen die Lern- und Lehrbedingungen an den Schulen verbessert, Raum für interkulturelle Begegnungen geschaffen, die grenzübergreifende Zusammenarbeit zwischen den Schulen ausgebaut und in einen neuen institutionellen Zusammenhang gestellt werden.          Zur Verwirklichung dieses Ziels gliedert sich das Gesamtprojekt in die folgenden drei Teilprojekte, die sich aus zwei Investitionsmaßnahmen und einem verbindenden pädagogischen Konzept zusammensetzen:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sanierung Klausurgebäude im Stift Neuzelle für <i>Gymnasium und Oberschule im Stift Neuzelle</i></li> <li>2. Freiflächengestaltung und Ausstattungsverbesserung für das <i>Gimnazjum und Liceum</i> in Zielona Góra</li> <li>3. Umsetzung des pädagogischen Konzepts zum Ausbau der grenzübergreifenden Zusammenarbeit zwischen dem <i>Gymnasium und der Oberschule im Stift Neuzelle</i> und dem <i>Gimnazjum und Liceum</i> in Zielona Góra</li> </ol> <p>Mit dem Projekt soll eine deutsch-polnische Bildungsbrücke mit zwei Schulstandorten in Neuzelle und Zielona Góra und einem pädagogischen Kooperationskonzept entstehen, die den dauerhaften Austausch von Schülern, Lehrern und Eltern gewährleistet.          Zielgruppen des Projekts sind Schülerinnen und Schüler, Eltern sowie Lehrkräfte der Partnerschulen in Neuzelle und Zielona Góra sowie in der Grenzregion Brandenburg-Lubuskie.          Nach Abschluss der Maßnahme Ende 2014 werden am Schulstandort Neuzelle mit 450 Schülern 4500 m<sup>2</sup> sanierte und modernisierte Nutzflächen für den Schulbetrieb und interkulturelle Begegnungen zur Verfügung stehen und am Schulstandort Zielona Góra mit 180 Schülern 2500 m<sup>2</sup> neu gestaltete Freiflächen für schulische und grenzübergreifende Begegnungen. Im Rahmen von 67 projektbezogenen Aktivitäten werden rund 900 Schülerinnen und Schüler, 50 Lehrerinnen und Lehrer aus den Schulen in Neuzelle und Zielona Góra an grenzübergreifenden Aktivitäten teilnehmen.          An der Projektumsetzung, die auf der Grundlage einer Partnerschaftvereinbarung basiert, sind drei Projektpartner beteiligt:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Stiftung Stift Neuzelle</b> (Deutschland): Im Rahmen des Projekts übernimmt sie die Rolle des Leadpartners und ist verantwortlich für die Sanierung des Klausurgebäudes.</li> <li>2. <b>Europejska Fundacja Oświaty i Kultury</b> (Polen): Im Rahmen der Bildungsbrücke kooperiert sie mit dem <i>Gymnasium und der Oberschule im Stift Neuzelle</i>. Zusätzlich ist sie verantwortlich für die Freiflächengestaltung des <i>Gimnazjums und Liceums</i> in Zielona Góra.</li> <li>3. <b>Dr. P. Rahn &amp; Partner Schulen in freier Trägerschaft gemeinnützige Schulgesellschaft mbH, Standort Neuzelle</b> (Deutschland): Die Schulgesellschaft ist Schulträgerin des Gymnasiums und der Oberschule im Stift Neuzelle und steuert die grenzübergreifende Schulkooperation mit den Partnerschulen in Zielona Góra.</li> </ol>	

**47**

## Polsko-Niemiecki most edukacyjny Zielona Góra – Neuzelle

<b>Zgłaszający</b> Stiftung Stift Neuzelle	<b>Kategoria</b> A - Zapewnienie warunków bytowych ...
<b>Partnerzy projektu</b> Stiftung Stift Neuzelle, Europejska Fundacja Oświaty i Kultury, Dr. P. Rahn & Partner Schulen in freier Trägerschaft gemeinnützige Schulgesellschaft mbH, Standort Neuzelle	<b>Miejsce/Region</b> Stift Neuzelle, Zielona Góra
<b>Okres realizacji projektu</b> 2011-2014	<b>Aktualny etap rozwoju projektu</b> realizacja
<b>Współfinansowanie ze środków unijnych</b> tak	<b>Uwagi</b> -

### Główne przesłanie

Przezwycięzać granice i żyć społecznością!

Polsko-Niemiecki most edukacyjny Zielona Góra-Neuzelle tworzy infrastrukturalne i instytucjonalne warunki dla rozwoju trwałej transgranicznej koncepcji szkół, wnosząc wkład w przezwyciężanie granic i życie społeczne.

### Krótki opis

Rozpoczęty w 2011 projekt „Polsko-Niemiecki most edukacyjny Zielona Góra-Neuzelle” ma stworzyć dla Gymnasium und die Oberschule im Stift Neuzelle i dla Europejskiego Gimnazjum i Liceum Ogólnokształcącego w Zielonej Górze (dalej Gimnazjum i Liceum) warunki umożliwiające, w ramach długotrwałej kooperacji szkół, uczestniczenie we wspólnym rozwoju obszaru pogranicza Lubuskie-Brandenburgia.. Poprzez poprawę miejscowych uwarunkowań infrastrukturalnych po polskiej i niemieckiej stronie oraz zintegrowaną koncepcję pedagogiczną zamierza się uzyskać polepszenie warunków nauki i nauczania w szkołach, stworzyć przestrzeń dla spotkań interkulturowych oraz rozszerzyć transgraniczną współpracę pomiędzy szkołami i nadać jej nowy instytucjonalny kontekst.

Dla urzeczywistnienia tych celów projekt całościowy dzieli się na następujące projekty częściowe, na które składają się dwa działania inwestycyjne i jedna łącząca koncepcja pedagogiczna:

1. Renowacja budynku klauzury w Zespole Klasztornym Neuzelle dla potrzeb Gymnasium und Oberschule im Stift Neuzelle
2. Zagospodarowanie terenu i poprawa wyposażenia dla Gimnazjum i Liceum w Zielonej Górze
3. Realizacja koncepcji pedagogicznej w celu rozwijania współpracy transgranicznej pomiędzy Gymnasium und Oberschule im Stift Neuzelle a Gimnazjum i Liceum w Zielonej Górze.

W wyniku niniejszego projektu powstać ma polsko-niemiecki most edukacyjny z udziałem szkół w dwóch lokalizacjach: w Neuzelle i Zielonej Górze oraz z pedagogicznym planem kooperacji, który zapewni trwałą wymianę uczniów, nauczycieli i rodziców.

Grupami docelowymi projektu są uczniowie, rodzice oraz nauczyciele szkół partnerskich w Neuzelle i Zielonej Górze, a także całego obszaru pogranicza Lubuskie-Brandenburgia.

Po zakończeniu projektu w roku 2014 oddane zostaną do dyspozycji szkoły w Neuzelle, w której uczy się 450 uczniów, 4500 m<sup>2</sup> wyremontowanych i inowocześniejszych pomieszczeń szkolnych a w Zielonej Górze, w której uczy się będzie 180 uczniów, 2500 m<sup>2</sup> zagospodarowanych obiektów szkolnych wykorzystywanych do celów edukacyjnych i będących miejscem transgranicznych spotkań. W ramach projektu zorganizowanych zostanie 67 interkulturalnych spotkań transgranicznych, w których weźmie udział 900 uczniów i 50 nauczycieli ze szkół w Neuzelle i w Zielonej Górze.

W realizacji projektu, którego podstawy zawarte zostały w umowie partnerskiej, biorą udział trzej partnerzy:

1. **Fundacja Klasztoru Neuzelle** (Niemcy): W ramach Projektu jest partnerem wiodącym i odpowiada za renowację obiektu w tym budynku klauzur.
2. **Europejska Fundacja Oświaty i Kultury** (Polska): Europejska Fundacja jest fundacją pożytku publicznego dla oświaty i kultury z siedzibą w Zielonej Górze. Fundacja jest Organem Prowadzącym Europejskiego Gimnazjum i Liceum. W ramach Projektu „Polsko-Niemiecki most edukacyjny” prowadzi współpracę z Gymnasium und die Oberschule im Stift Neuzelle. Dodatkowo Fundacja jest odpowiedzialna za zagospodarowanie boiska sportowego dla Europejskiego Gimnazjum i Liceum w Zielonej Górze.
3. **Dr. P. Rahn & Partner Stowarzyszenie Użyteczności Publicznej spółka komandytowa z siedzibą w Neuzelle** (Niemcy): Stowarzyszenie jest Organem Prowadzącym dla Gymnasium und die Oberschule im Stift Neuzelle, w projekcie stowarzyszenie jest odpowiedzialne za realizację koncepcji pedagogicznej w celu rozwijania współpracy transgranicznej ze szkołami w Zielonej Górze.